

CONTENTS

Susana V. Rivera-Mills/Daniel J. Villa

Introduction. Spanish of the U.S. Southwest: A Language in Transition.....11

SECTION I. HISTORICAL ASPECTS OF SOUTHWEST SPANISH

Glenn A. Martinez

Introduction. Documenting the Past, Envisioning the Future: The Historical Sociolinguistics of Spanish in the U.S. Southwest17

Maria Irene Moyna

Varieties of Spanish in Post-Annexation California (1848-1900)..... 25

Arturo Fernández-Gibert

From Voice to Print: Language and Social Change in New Mexico, 1880-1912.....43

Juan Antonio Trujillo

A Historical Perspective on Contemporary New Mexico Spanish Archaisms.....61

SECTION II. LOSS AND MAINTENANCE OF SOUTHWEST SPANISH

Garland D. Bills

Introduction. Whither Southwest Spanish? Issues in the Assessment of Maintenance or Loss.....85

<i>Marie T. Mora</i> Gender and Spanish-Language Maintenance among U.S.-Born Hispanic Children in the Southwest: Evidence from the 2001-2006 American Community Surveys.....	95
---	----

<i>Tonya E. Wolford/Phillip M. Carter</i> Spanish-as-Threat Ideology and the Sociocultural Context of Spanish in South Texas.....	111
--	-----

<i>Devin L. Jenkins</i> The State(s) of Spanish in the Southwest: A Comparative Study of Language Maintenance and Socioeconomic Variables.....	133
---	-----

<i>Susana V. Rivera-Mills</i> Acculturation and Communicative Need in the Process of Language Shift: The Case of an Arizona Community.....	157
---	-----

SECTION III. DESCRIPTIVE STUDIES OF SOUTHWEST SPANISH

<i>John M. Lipski</i> Introduction, Description and Beyond: The Southwest at the Center	177
---	-----

<i>Rena Torres Cacoulllos/Catherine E. Travis</i> Variable \gg Expression in New Mexico: English Influence?.....	185
---	-----

<i>Patricia Gubitosi</i> Passive Expressions as Isogloss between New Mexican and Californian Spanish Dialect Areas.....	207
--	-----

<i>Jens H. Clegg</i> An Analysis of the Motivations for Borrowing in the Spanish of New Mexico.....	223
--	-----

<i>Daniel J. Villa</i> <i>Y nos vamos patrds</i> : Back to an Analysis of a Supposed 'Caique'.....	239
---	-----

SECTION IV. LANGUAGE ATTITUDES
AND IDENTITY ISSUES

Almeida Jacqueline Toribio
Introduction. Ethnicity and Language: Identity Issues in the U.S. South-
west.....255

Julie A. Dowling
'I'm Not Mexican... *pero soy mexican*': Linguistic Context of Labeling
among Mexican Americans in Texas.....265

Maria Dolores Gonzales
Todavía decimos 'nosotros flosj mexicanos': Construction of Identity La-
bels among *Nuevo Mexicanos*.....277

Tyler K. Anderson
Attitudes toward Spanish Language Variation among Latinas Living in
Western Colorado.....291

SECTION V. LANGUAGE POLITICS AND ISSUES
IN SPANISH HERITAGE SPEAKER PEDAGOGY

Jennifer Leeman
Introduction. The Sociopolitics of Heritage Language Education.....309

Holly R. Cashman
Research, Responsibility and Repression: Anti-Bilingualism in Arizona 319

Ana Sdnchez-Muhoz
Different Words for Different Contexts: Intra-Speaker Variation in Span-
ish as a Heritage Language.....337

Robert W. Train
Reducing Spanish on the Margins of Empire: A Historical Perspective
on Ideologies and Ecologies of Language Education in Sonoma County,
California.....353